



EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

**Strasbourg, 13. december 2023
(OR. en)**

**2023/0056 (COD)
LEX 2285**

**PE-CONS 58/1/23
REV 1**

**PECHE 417
CODEC 1783**

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA O SPREMEMBI UREDBE (EU)
2019/833 O DOLOČITVI UKREPOV ZA OHRANJANJE IN IZVRŠEVANJE, KI SE
UPORABLJAJO NA UPRAVNEM OBMOČJU ORGANIZACIJE ZA RIBIŠTVO
SEVEROZAHODNEGA ATLANTIKA**

UREDBA (EU) 2023/...
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 13. decembra 2023

o spremembi Uredbe (EU) 2019/833
o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na
upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom²,

¹ UL C 293, 18.8.2023, str. 144.

² Stališče Evropskega parlamenta z dne 9. novembra 2023 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 27. novembra 2023.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo (EU) 2019/833 Evropskega parlamenta in Sveta¹ so bila v pravo Unije prenesena najnovejša pravila v zvezi z ukrepi za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO). Navedena uredba je bila naknadno spremenjena z uredbama (EU) 2021/1231² in (EU) 2022/2037³ Evropskega parlamenta in Sveta, da bi se v pravo Unije prenesli ukrepi, ki jih je NAFO, sprejel na svojih letnih zasedanjih v letih 2019, 2020 in 2021.

¹ Uredba (EU) 2019/833 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika, spremembi Uredbe (EU) 2016/1627 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2115/2005 in (ES) št. 1386/2007 (UL L 141, 28.5.2019, str. 1).

² Uredba (EU) 2021/1231 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. julija 2021 o spremembi Uredbe (EU) 2019/833 o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (UL L 274, 30.7.2021, str. 32).

³ Uredba (EU) 2022/2037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. oktobra 2022 o spremembi Uredbe (EU) 2019/833 o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (UL L 275, 25.10.2022, str. 11).

- (2) NAFO je na svojem 44. letnem zasedanju septembra 2022 sprejel več pravno zavezujočih ukrepov za ohranjanje ribolovnih virov v okviru svojih pristojnosti, in sicer v zvezi z novimi dolžnostmi držav zastave, povezanimi s predložitvijo raziskovalnih načrtov, zahtevami glede plovil za izvajanje raziskovalnih dejavnosti, ureditvijo poskusne vleke ob prvem vstopu v sektor na ribolovnem potovanju, prilagoditvijo za zapore sektorja 3M NAFO za ribolov rdečega okuna, prepovedjo iztovarjanja, pretovarjanja in obdržanja na krovu za grenlandskega morskega psa (*Somniosus microcephalus*) ter medsebojno uskladitvijo seznamov plovil, ki opravljajo nezakoniti, neprijavljeni in neregulirani ribolov, in so iz drugih regionalnih organizacij za upravljanje ribištva.
- (3) Navedeni ukrepi so naslovljeni na pogodbenice NAFO in vsebujejo tudi obveznosti za upravljavce. Ukrepi NAFO za ohranjanje in izvrševanje so od začetka veljavnosti dne 1. decembra 2022 zavezujoči za vse pogodbenice NAFO. Kar zadeva Unijo, jih je treba prenesti v pravo Unije, če jih ta še ne določa.
- (4) Uredbo (EU) 2019/833 bi bilo zato treba spremeniti, da se navedeni novi ukrepi za ohranjanje in izvrševanje prenesejo v pravo Unije.

- (5) Nekatere določbe ukrepov za ohranjanje in izvrševanje bodo verjetno spremenjene na prihodnjih letnih zasedanjih NAFO po uvedbi novih ukrepov v zvezi z raziskovalnimi načrti na področju ribištva. Da bi se prihodnje spremembe ukrepov za ohranjanje in izvrševanje hitro prenesle v pravo Unije, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z dolžnostmi držav članic, ki zadevajo predložitev raziskovalnih načrtov in v zvezi z zahtevami glede plovil za izvajanje raziskovalnih dejavnosti. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.
- (6) Uredbo (EU) 2019/833 bi bilo zato treba spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

¹ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

Člen 1
Spremembe Uredbe (EU) 2019/833

Uredba (EU) 2019/833 se spremeni:

(1) v členu 4 se odstavki 2 do 6 nadomestijo z naslednjim:

„2. Država članica zastave:

- (a) Komisijo po elektronski poti v obliki, predpisani v Prilogi II.C k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz točke 5 Priloge k tej uredbi, ter pred začetkom raziskav, obvesti o vseh raziskovalnih plovilih, ki imajo pravico pluti pod njeno zastavo in imajo od nje dovoljenje za izvajanje raziskovalnih dejavnosti na upravnem območju;
- (b) Komisiji predloži raziskovalni načrt za vsa plovila, ki imajo pravico pluti pod njeno zastavo in imajo od nje dovoljenje za izvajanje raziskovalnih dejavnosti na upravnem območju, najmanj 40 dni pred začetkom junijskega zasedanja znanstvenega sveta NAFO, in sicer v primeru enkratnih novih študij in raziskovalnih dejavnosti ter kadar je ulov, obdržan na krovu med raziskovalnimi dejavnostmi, namenjen trženju in v drugih primerih najmanj 10 dni pred začetkom raziskave;

- (c) zagotovi, da raziskovalni načrt študij, ki se izvajajo na upravnem območju in so usmerjene v staleže, za katere veljajo ribolovne možnosti, vsebuje najmanj naslednje informacije:
- (i) identifikacijo plovila;
 - (ii) namen;
 - (iii) povzetek znanstvenih metod ali postopkov;
 - (iv) lokacijo in datume raziskovalne dejavnosti;
 - (v) ime glavnega raziskovalca;
 - (vi) ali se bo ulov, obdržan na krovu, tržil;
 - (vii) skupni ocenjeni ulov ciljnih vrst študije, ki so bile ulovljene v raziskovalne namene, in ali bo na krovu opazovalec z zadostnim strokovnim znanjem;
 - (viii) informacije o tem, kdaj bodo rezultati raziskav predstavljeni znanstvenemu svetu NAFO;
 - (ix) po potrebi vse zahteve za odstopanje od te točke in
 - (x) po potrebi navedbo, da dejavnost predstavlja enkratno novo študijo ali raziskavo, ter

- (d) Komisijo nemudoma obvesti o začetku in prenehanju izvajanja raziskovalnih dejavnosti plovil, ki začasno izvajajo raziskave, tudi med ribolovnimi potovanji, na katerih potekajo komercialne in raziskovalne dejavnosti.
3. Plovila, ki izvajajo raziskave:
- (a) na krovu vedno hranijo kopijo raziskovalnega načrta in vseh njegovih sprememb v angleškem jeziku ter
 - (b) za študije, ki se izvajajo na upravnem območju in so usmerjene v staleže, za katere veljajo ribolovne možnosti, ulov iz raziskovalnih dejavnosti natovarjajo ločeno – z mrežo, vezano ploščo, škatlami ali drugimi sredstvi – od vseh drugih ulovov na ribolovnih potovanjih, med katerimi se izvajajo tako gospodarske kot raziskovalne dejavnosti; lokacija ulova, opravljenega med raziskovalnimi dejavnostmi, je navedena v natovornem načrtu.
4. Če v mnenju znanstvenega sveta NAFO ni navedeno drugače, raziskovalna plovila, ki na upravnem območju izvajajo študije, usmerjene v staleže, za katere veljajo ribolovne možnosti, in ki ulov, pridobljen med takimi raziskovalnimi dejavnostmi, obdržijo na krovu z namenom njegovega trženja:
- (a) izpolnjujejo zahteve glede evidentiranja in poročanja iz poglavja V;

- (b) imajo na krovu opazovalca z zadostnim strokovnim znanjem in
 - (c) ta ulov odštevajo od ustreznih kvot države članice in omejitev ribolovnega napora, določenih v ribolovnih možnostih.
5. Če ni s to uredbo določeno drugače, raziskovalna plovila niso omejena z ukrepi za ohranjanje in upravljanje, ki se nanašajo na ulov rib na upravnem območju, zlasti glede velikosti mrežnega očesa, omejitev velikosti, zaprtih območij in sezon.
6. Komisija informacije, ki jih države članice zastave sporočijo v skladu z odstavkom 2, brez odlašanja posreduje izvršnemu sekretarju NAFO.“;
- (2) v členu 6(1) se točka (e) nadomesti z naslednjim:
- „(e) zapre ribolov rdečega okuna v sektorju 3M ob 24.00 po UTC dneva, ko skupni sporočeni ulov po ocenah doseže 100 % TAC rdečega okuna v sektorju 3M, kot je bil sporočen v skladu z odstavkom 3;“;

(3) v členu 8 se doda naslednji odstavek:

„5. Ob prvem vstopu v sektor na ribolovnem potovanju lahko plovilo izvede eno poskusno vleko, ki traja največ tri ure. Če staleži, za katere veljajo omejitve prilova, predstavljajo največji masni odstotek celotnega ulova v zadevnem izvleku, se to ne šteje kot usmerjeni ribolov teh staležev, plovilo pa takoj zamenja položaj v skladu z odstavkom 1, točka (b). Plovila opredelijo vsako poskusno vleko, izvedeno v skladu s tem odstavkom, hkrati pa v ribolovnem ladijskem dnevniku evidentirajo koordinate začetne in končne točke položaja vsake izvedene poskusne vleke.“;

(4) v členu 12 se odstavek 9 nadomesti z naslednjim:

„9. Prepovedano je izvajanje usmerjenega ribolova za obdržanje, pretovarjanje ali iztovarjanje dela ali celotnega grenlandskega morskega psa (*Somniosus microcephalus*) na upravnem območju.“;

(5) v členu 44 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) vključeno na seznam plovil, ki opravljajo nezakoniti, neprijavljeni in neregulirani ribolov, Komisije za ohranjanje antarktičnih živih morskih virov^{*}, Komisije za ohranitev južnega modroplavutega tuna^{**}, Medameriške komisije za tropskega tuna^{***}, Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku^{****}, Komisije za tune v Indijskem oceanu^{****}, Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju^{*****}, Komisije za ribištvo severovzhodnega Atlantika^{*****}, Komisije za ribištvo severnega Pacifika^{*****}, Organizacije za ribištvo jugovzhodnega Atlantika^{*****}, Sporazuma o ribolovu v južnem Indijskem oceanu^{*****}, Regionalne organizacije za upravljanje ribištva v južnem Tihem oceanu^{*****} ali Komisije za ribištvo zahodnega in srednjega Pacifika^{*****}.

* Konvencija o ohranjanju antarktičnih živih morskih virov, ki je bila sestavljena 20. maja 1980 v Canberri in je začela veljati 7. aprila 1982 (UL L 252, 5.9.1981, str. 27).

** Konvencija za ohranitev južnega modroplavutega tuna, ki je bila podpisana 10. maja 1993 v Canberri in je začela veljati 20. maja 1994 (UL L 336, 23.12.2015, str. 27).

*** Konvencija za krepitev Medameriške komisije za tropskega tuna, ki je bila ustanovljena s Konvencijo iz leta 1949 med Združenimi državami Amerike in Republiko Kostariko (konvencija iz Antigve), ki je bila podpisana 14. novembra 2003 v Washingtonu in je začela veljati 27. avgusta 2010 (UL L 224, 16.8.2006, str. 24).

- **** Mednarodna konvencija za ohranitev tunov v Atlantiku, sklenjena v Riu de Janeiru 14. maja 1966, ki je začela veljati 21. marca 1969 (UL L 162, 18.6.1986, str. 34).
- ***** Sporazum o ustanovitvi Komisije za tune v Indijskem oceanu, ki je bil podpisan v Rimu 25. novembra 1993 in je začel veljati 27. marca 1996 (UL L 236, 5.10.1995, str. 25).
- ***** Sporazum o ustanovitvi Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju, ki je bil prvotno oblikovan 24. septembra 1949 v Rimu in je začel veljati 20. februarja 1952 (UL L 190, 4.7.1998, str. 37).
- ***** Konvencija o prihodnjem večstranskem sodelovanju v ribištvu severovzhodnega Atlantika, ki je bila podpisana v Londonu 18. novembra 1980 in začela veljati 17. marca 1982, h kateri je Evropska skupnost pristopila 13. julija (UL L 227, 12.8.1981, str. 21).
- ***** Konvencija o ohranjanju in upravljanju ribolovnih virov odprtega morja v severnem Tihem oceanu, ki je bila podpisana 24. februarja 2012 v Tokiu in je začela veljati 19. julija 2015 (UL L 55, 28.2.2022, str. 14).
- ***** Konvencija o ohranjanju in upravljanju ribolovnih virov v jugovzhodnem Atlantiku, ki je bila podpisana 20. aprila 2001 v Windhoeku (Namibija) in je začela veljati 13. aprila 2003 (UL L 234, 31.8.2002, str. 40).
- ***** Sporazum o ribolovu v južnem Indijskem oceanu, ki je bil podpisan 7. julija 2006 v Rimu in je začel veljati 21. junija 2012 (UL L 196, 18.7.2006, str. 15).
- ***** Konvencija o ohranjanju in upravljanju ribolovnih virov odprtega morja v južnem Tihem oceanu, ki je bila podpisana 14. novembra 2009 v Aucklandu in je začela veljati 24. avgusta 2012 (UL L 67, 6.3.2012, str. 3).
- ***** Konvencija o ohranjanju in upravljanju izrazito selivskih staležev rib v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana, ki je bila podpisana 5. septembra 2000 v Honoluluju in je začela veljati 19. junija 2004 (UL L 32, 4.2.2005, str. 3).“;

(6) v členu 50(2) se dodata naslednji točki:

„(m) dolžnostmi države članice zastave glede raziskovalnih načrtov iz člena 4(2);

(n) zahtevami za plovila, ki izvajajo raziskave, iz člena 4(3), (4) in (5).“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu,

Za Evropski parlament
predsednica

Za Svet
predsednik/predsednica